

# ÓõíåéóöÝñiióáò óôï FreeBSD

Jordan Hubbard

## ÊõñéÜêïò ÊåíôñùôÞò

\$FreeBSD: doc/el\_GR.ISO8859-7/articles/contributing/article.sgml,v 1.2 2009/05/05  
18:26:12 keramida Exp \$

Óï FreeBSD áßíáé Ýíá êáôï ÷ õñùìÝíï áìðiñéêü óýíâïëï òïï FreeBSD Foundation.  
Ié ëÝíäéò IEEE, POSIX, êáé 802 áßíáé êáôï ÷ õñùìÝíï áìðiñéêü óýíâïëï òïï Institute of Electrical and  
Electronics Engineers, Inc. óôéò CíùìÝíäò Ðïééôåßåò.  
ÐïééÝò áðü ôéò ëÝíäéò Þ õñÜoåéò íé iõïßåò ÷ ñçóéïïõïéïýíôáé áðü ôïïò êáôáóéåôåóôÝò Þ ôïïò  
ðùéçöÝò ôïïò áéá íá áæáéñßïïò òá õññúüïòá ôïïò êåùññýíôáé áìðiñéêü óýíâïëá. ¼ôïò áôôÝò  
âïöáíßæïïôáé óå áôôü ôï êåßíäïí êáé áéá üóåò áðü áôôÝò ãïùñßæåé ç lïÜää ÁïÜôôõïçò ôïï FreeBSD üôé  
âßíáé ðééäíüí íá áßíáé áìðiñéêü óýíâïëá, èá äåßôå Ýíá áðü ôá óýíâïëá: “™” þ “®”.

Áôôü ôï Üñèñï ðåññéäñÜöåé áéÜöiñïò õñüðïò ìå ôïïò iõïßïò ìðiñåß Ýíá Üôñï Þ iéá ïñäÜñùóç íá  
óôíåéóöÝñåé ôïï FreeBSD.

## Table of Contents

1. Óé ÷ñåéÜæåôåé .....	2
2. Ðùò iõïñåßôå íá óôíåéóöÝñåôå .....	4

ÈÝéåôå íá óôíåÜëëåôå ôïï FreeBSD ëïéðüí; Áôôü áßíáé ôðÝñi÷! Òïï FreeBSD áâðôßæåôåé ôôç óôíåéôöïñÜ ôñí  
÷ ñçóôþí áéá íá áðéâéþóåé ùò Ýñäï. Íé óôíåéóöïñÝò óåò áåí áßíáé áðéþò êåëëå ÷ iýíâïåò, áëéÜ áßíáé iõôéáôôééÝò  
ðññéâéïÝñò ôïï FreeBSD íá óôíå ÷ ßôååé íá áïåðôýóôååéåé.

Áåí áßíáé áíÜäêç íá áßôåå ðññäññåôåôðÞò Þ ðßëïò ìå ôçí êåîñéêï ïïÜää ôïï FreeBSD áéá íá áßíáé ç óôíåéóöïñÜ  
óåò áðíäååêðÞ. Òïï FreeBSD áïåðôýóôååéåé áðü Ýíá iãåÜëí áñéèëü áñèñþðñí áðü üëï ôïï êüöï. Óôçí ïïÜää áïÜôôðôïçò  
ôðÜñ ÷ iõï Üôñïå áæáóüññü çééééþí Þ áïñûôééþí áïôééåéïÝñüí. Íé áññååßôåò íé iõïßåò ðñÝðåé íá áßñññí åßíáé áñéåôÝò  
ùïùò. ÐïééÝò õïñÝò áßíáé ðåññéóóüôåññåò áðü üöé iõïññýí íá êÜññò íé Üiññùðïé ðïò áßíáé áééåÝðéïé ôôçí ïïÜää ôïï  
FreeBSD. Áé áôôü áßíáé ðÜíôïò ñééëå ÷ iýíâïç ûéÜëå áïÞæåéå.

Óï FreeBSD áßíáé ôðåýëòí áéá Ýíá iëüüéçñï ñééôïññéêü ðåññéåÜëëïí, êé ü ÷ ïüñí áéá Ýíá ðññÞíá Þ iññéêÜ  
äéÜôðññåå ãññååëåßå. ôôé, ç ëôôåå ðññ áññååóéþí ðïò ðñÝðåé íá áßñññí êåëýëðååé Ýíá áññååðÜ iãåÜëí áýññò: áðü ôçí  
ôåéïçññúç, ôç áïééïÞ êáé ôçí áñññôðååç, iÝ ÷ ñé ôï ðññäññåïí åññååðÜôðååçò ôïï ôôôôðÞæåò êáé ôá ðïëý  
åññååéåéåðïÝíá èÝíåðå òçò áïÜôôðôïçò ôïï ðññÞíá. ôôé áßíáé ô ÷ åäüí õßññññí üöé üëïé iõïññýí íá óôíåéôöÝññò íå  
åðíééïäññçôéêü ôñññò ôïï Ýññäí áïÜôôðôïçò ôïï FreeBSD, üðíééå ãíþðååéå ñééå íá Ý ÷ iõï.

Íåò áïäééåôÝñåé áðßôçò êáé êÜëå áðééêéíñüñå íå áìðiñéêëïÝò iññäññééïíýò, ôôùññí áññååðçñéïðíéïýíôáé óå êÜðïéï ÷ þñï  
ó ÷ åôééêü íå ôïï FreeBSD. ×ñåéÜæåôåò íéå áéééïÞ áðÝêôåóç áéá íá ãïðëéÝðåé ôï ðññúüí óåò; Ëå íåò áññåßôå ååéôééïÝò  
óåå áéôðÞíååå óåò· áéééêÜ üöååí áßíáé ñåñééôôééÜ. Áïðééåýååò ðÜñò óå Ýíá ðññúüí ååéôéïÝíï óôï FreeBSD;  
ÐáññååééïÝíå áïçíññþðóå íåò. Íðiññåß íå óôíåññååôïÝíå íå êÜðïéï ôñññò ÷ ñÞðéïí êáé ôôééå ãïý ðéåññÝò. Í êüññò ôïï



2. ÄéáâÜôôå ôç çëâéôññíéêP ëßôôå áíáöiñþí ðñiâéçìÜôùí ôiõ FreeBSD (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-bugs>). Ðéèáüí íá ôðÜñ ÷ áé êÜðiéí ðñüâéçìá ôi iðiþi ìðiñâßôå íá ó ÷ iééÜôâôå áðiééïäñçôéêÜ P êÜðiéí patch ôi iðiþi ìðiñâßôå íá äiééíÜôâôå. Áeuìá éáéÝôâñá, iðiñâß íá âñâßôå êÜðiéí ðñüâéçìá ôi iðiþi óåò öäßfâôåé áíáéäóÝñií éáé iðiñâß íá ôi äéiñèþoâôå ié ßæéíé.
3. Áí áíññßæåôå iðiéâôåPðiôå áéiñèþoâôå ðñiâéÞiáôiò ié iðiþbåò Ý ÷ iði åöáññiôôåß áðéôô ÷ ciÝíå ôiíí êéÜäi áíÜôôñçò -CURRENT áééÜ áái Ý ÷ iði óôå ÷ ùñâôôåß iå ôií êéÜäi -STABLE iåôÜ áðü êÜðiéí eïäéêü áéÜôôçìá (óóíPèùò iâñééÝò áäññÜäåò), óôåßëôå ôôií committer iéá áðâåâíéêP ðôåfèýíéôç.
4. ÄïçëPôôå iåò íá iå ÷ ùñßöiñòå ôi eïäéóïéêü áðü áíñôâñééÝò iñÜäåò éáé íá iâðâééíPðiñiå ôÝôíéá ðñiññÜñiâôå ôôií êáôÜëiñ src/contrib ôiõ ðçâåßiõ êþæéâá.
5. Óéâiññâðôôåßôå üôé ôá ðñiññÜñiâôå ôiõ src/contrib Ý ÷ iði áíçìâññùèåß ôôéô ôâéâðôôåßôå äéâéÝôéâôå áâéüôåéô.
6. Iâðâåâññôðôßôå ôií ðçâåßiõ êþæéâá (P Ýíá iÝñiò õiõ êþæéâá) iå áðéôéÝí áéâiñðiéÞôâéô ðéèáíþí eïâéþí (compiler warnings) éâéé äéiñèþoâå üôé êÜèç âñâßôå.
7. Äéiñèþoâå ôéò ðñiññâiñðiéÞôâéò êÜëiòò (warnings) äéá ôá ports ôá iðiþbå ÷ ñçóéiñðiéiyí iç áðiââéôÝò êéþoâéò, üðùò ç óóíÜñôçòç gets(), P óóiñðâññëâiñÜñiò ðâééÜ áñ ÷ åßá include, üðùò ôi malloc.h.
8. Áí Ý ÷ åôå ôóíâéôÝñâé áééâäÝò áéá êÜðiéá ports éâé ÷ ñâéÜôôçêáí áééâäÝò áéá íá iñðeÝôâé ôi áíôßôôié ÷ i eïäéóïéêü óñôôÜ ôá FreeBSD, óôåßëôå ôéò áééâäÝò ôáô ôóiò ãñ ÷ ééiyò äçìéiññäÝò ôiõ eïäéóïéêiy (âôôü èá êÜíâé ôç æùP ôá áðéiñüôâñç üôáí èá êôôéiñPðiñi ôç iÝá Yéäiñç).
9. Ðñiñðâæåßôå íá âñâßôå áíôßññâôå åðü áðßçòiå ðñiñôôðå üðùò ôi POSIX®. Iðiñâßôå íá âñâßôå ôôñäÝôíòò ó ÷ åôééÜ iå áôôÜ ôá ðñiñôôðå ôôçí éóôïôâëßá FreeBSD C99 & POSIX Standards Conformance Project (<http://www.FreeBSD.org/projects/c99/index.html>). Óðâññßiâôå ôçí óóiñðâññëiñÜ ôiõ FreeBSD iå ôçí áðâéôiñiâíç åðü ôá ðñiñôôðå. Áí ç óóiñðâññëiñÜ áéáôÝñâé, éâéâßôåñá ôá ëäðôÜ P äôôæÜêñéôå ôçìâßá ôúí ðñiññâññäñôþí, ôôåßëôå iéá áíáöiñÜ ðñiñâëÞiâðiò ð ÷ åôééÜ iå áôôü. Áí åßíáé aðiñâðüí ôéâôôåßôå Ýíá ôñüði íá äéiñèþoâå ôiõ ðñiñâéçìá éâé ôóiñðâññëÜâåôå ôi patch ôóçí áíáöiñÜ ôáô. Áí èâùñâßôåé üôé ôá ðñiñôôðå åßíáé èáíèáôiÝíá, èÝôâå åñþöçìá ôôií iññâáéôiü ôiõ ðñiñôôðiò íá åñâôÜôâé ôi èÝíá.
10. Iðiñâßôå åêüìç íá ðñiñôâßfâôå åðéôéÝí áññâáóßôå äéá åôôP ôç ëßôôå!

### 1.3. Åññâóßá ÍYóù ôçò ÂÜóçò Áíáöiñþí ÐñiâéçìÜôùí (PR database)

Ç ëßôôå áíáöiñþí ðñiâéçìÜôùí ôiõ FreeBSD (<http://www.FreeBSD.org/cgi/query-pr-summary.cgi>) ðåñéÝ ÷ áé üéåò ôéò åññôôÝò áíáöiñÝò ðñiâéçìÜôùí éâé ôá áéôÞiâðå åíáüÜèïéôçò ôá iðiþbå Ý ÷ iði ðñiñÜëéâé ôá áôôP ié ÷ nPôôåô ôiõ FreeBSD. Óá áôôP ððÜñ ÷ iði åññâóßôå ôüöi åéá ðñiññâññëôôôôÝò üóí éâé åéá iç ðñiññâññëôôôôÝò. Jåò ôñüðiò íá åïçèÞôâôå ôçí áíÜôôðiç ôiõ FreeBSD åßíáé íá åéâôñÝâôå (íßá ç ðåñéôôñôâñå õiñÝò) ôç ëßôôå ðñiâéçìÜôùí, øÜ ÷ iññôå åéá êÜôé ðiõ ôáô åñâéäóÝñâé. IññééÝò åðü åðôÝò ôéò áíáöiñÝò ðñiñâéçìÜôùí ð ÷ åôßæïñôåé iå ðïëý åðéÝò åññâóßôå. ÐiëéÝò õiñÝò áññâåß ißá óýîññíç iñðeÜ åéá íá åðéâåâéññùèåß üôé ç ðñiñôâññüiâíç äéüñèùñç êÜðiéíò ðñiñâëÞiâðiò åßíáé óñôôP. ¶ëéåò õiñÝò ié áééâäÝò ðiõ ÷ ñâéÜæïñôåé åßíáé ðei áýóéïëåò P åái Ý ÷ áé âñâèåß êÜðiéá èýôç åéüìç.

Áñ ÷ ïóôå åå ðéò áíáöiñÝò ðñiñâéçìÜôùí ðiõ åái Ý ÷ iði åé ÷ ùñçèåß ôá êÜðiéíí Üëëíí. Áí ç áíáöiñÜ åßíáé êâôå ÷ ùñçìÝíç ôá êÜðiéíí, aëéÜ åéÝðâôå üôé åßíáé êÜôé ðiõ iðiñâßôå íá ÷ åéñéôôåßôå, åéäiñðiéÞôôå iå email ôií ôðåýéôí ôçò áíáöiñÜò åéá ñùôÞôôå áí iðiñâßôå íá åñðeÝôâôå ðÜñü ô' áôôPí. °óùò i ðôåýéôí Ý ÷ áé Päç iâðééíÞôâé êÜðiéåò åéiñèþoâåéò åéé åôå åþóåé êÜôé åéá åïééíP P Ý ÷ áé Päç êÜðiéåò éáÝåò ðiõ iðiñâßôå íá ôôæçôÞôâôå iáæß ôiõ.

## 1.4. ÄéáëÝíôå êÜðíéï áíóééåßìåíí áðü ócí óåëßäá íå ôéò “éäÝåò”.

Ç ëßóôá FreeBSD ôùí Ýñäùí éáé ôùí éáâþí áéá áðéåëíöÝð (http://www.FreeBSD.org/projects/ideas/) áßíáé áðßóçò áééåÝðéï áéá áíèñþðïö ìå äéÜèåóç íá óðíåéóöÝñïö òöí Ýñäí ðiö FreeBSD. Ç ëßóôá áíáíßíåôáé óáêôééÜ éáé ðåñééåííÜ íáé áíóééåßìåíí áéá áíáó÷üëçóç ôüöí áéá ðñiäñäííåôééöÝð üöí éáé áéá íç ðñiäñäííåôééöÝð éáé ðáñÝ÷åé ðëçñïöiñßåò áéá êÜea Ýñäí.

## 2. Ðùò iðiñåßôå íá óðíáéóöÝñåôå

Íé óðíåéóöiñÝð óði öýóðçìá êáðååÜðóöiñôåé áðíseéÜ óå íéá áðü ðiö áéüëiñðeåò 5 êáðçäiñßåò:

### 2.1. ÁíáöiñÝò ðñiäæþìåöïò êáé áåíééÝò áðåíçäçìáôééÝò ðáñáôçñþóåéò-ó÷üëéá

Íéá eäÝá P ðñüöåóç áðáíééiy ôå÷íééï áíáéáöÝñïöiò èá ðñÝðåé íá áðíööåéåß ôöç ëßóôá çëåéöñíééP ëßóôá ôå÷íééï ñðæçðþóåùí ðiö FreeBSD (http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-hackers). ÁðéðeÝíí, Üíèñùðíé íå áíäéåÝñí áéá ðÝðéá ðÝíåôá (áëéÜ éáé áíâéööéüöçôå óå íàðÜëí áñéèíü áéóåñ÷üìåñí íçíöñÜðùí!) iðiñíyí íå áñáñööíyí óðç ëßóôá çëåéöñíééP ëßóôá ôå÷íééï ñðæçðþóåùí ðiö FreeBSD (http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-hackers). Áåßôå òi Åä÷åéñßäéï ðiö FreeBSD (http://www.FreeBSD.org/doc/el\_GR.ISO8859-7/books/handbook/eresources.html#ERESOURCES-MAIL) áéá ðåñééöüöåñåò ðëçñïöiñßåò ó÷åðééÜ íå áðôøPí áéëÜ éáé Üëëåò ëßóôåò.

Áí áñâßôå êÜðíéï bug P áí Ý÷åðå êÜíåé êÜðíéá óðäéâéñéíÝíç áéëáäP, ðáñáêéëíyìå êÜíôå áíáöiñÜ ÷ñçóéiñðíéþíôåò òi ðñüäñäííä send-pr(1) P òçí áíðööéé÷ç éóòiñðeëßäá (http://www.FreeBSD.org/send-pr.html). ðñiöðåèþóôå íá óðiðëçñþóåò üéá óå ðåäßå ôçò áíáöiñÜð. Áí íé áéëáäÝð ðiö êÜíåôå ááí íåðâñíyí óå 65KB óå íYâåèiò, óðiðâñéëÜâåôå ðéò áéëéäÝð óåð áðåñéåßåò óðçí áíáöiñÜ. Áí íé áéëáäÝð áßíáé éáðÜëëçéåò áéá áðáññíäP óðíí ðçâáßí ëþæééá, ðñiöðéÝðóå òçí áðéééÝðá [PATCH] óðçí ðåñßëççòç ôçò áíáöiñÜð. ¼ðáí óðiðâñéëåííÜíåôå patches, íç ÷ñçóéiñðíéåßôå áíðéâñáöP-éáé-åðééüëëççòç, äéüöé ç áíðéâñáöP éáé áðééüëëççòç íåðâñéñÝðåé óð÷iñ ðiö ðóðé ñðçëëéÝðåò (TAB) óå éáÜ ëáé á÷ñçóðåýåé òi patch. Áí óå patches áßíáé ðíéý íåðâéýðâñá áðü 20KB, íéëéÜðóôå íá óå óðiðéÝðåðå (ð.÷. íå ði gzip(1) P òi bzip2(1)) éáé ÷ñçóéiñðíéþóôå òi áñâñæåßí uuencode(1) áéá íá áéðÜðâåðå óç óðiðéåðÝíç íññöP óðçí áíáöiñÜ óåð.

ÍåðÜ ôçò ððiâiñP íéáò áíáöiñÜð éá ëÜâåôå áðéâåâåßùóç ðáñÜëëçéá íå Ýíáí áñéèíü áíáöiñÜð. Êñáðþóôå òií áñéèíü þóôå íå iðiñåßôå íå íåò áíçìâñþíåôå íå ðëçñïöiñßåò ó÷åðééÜ íå ðñüäéçìá óðÝðííðåò mail òöí <bug-followup@FreeBSD.org>, ×ñçóéiñðíéþóôå òií áñéèíü ôçò áíáöiñÜð óåò óðí èÝíá ðiö íçíýáðiò, ð.÷. "Re: kern/3377". Áðéðñúóðåò ðëçñïöiñßåò áéá iðiñëäÞðíðå áíáöiñÜ ðñiäæþìåöïò éá ðñÝðåé íá ððiâÜëëíðåé íå òií ðáñáðÜñ ðñüði.

ÅÜí áå ëÜâåôå áðéâåâåßùóç áâðéâßñùò (3 íYñåò ùò íéá áâññÜäá, áíÜëëäá íå òç áíéíðéóôßá òiö email) P áéá êÜðíéï ëüäí áäðíáðåßôå íå ÷ñçóéiñðíéþóôå òçí áíòiñP send-pr(1), iðiñåßôå íå áðåñéðéåßôå óå êÜðíéï ðñiêåéíÝñö íå òçí áñ÷åéíðåðþóåé áéá áðÜð óðÝëññðåò mail óðç çëåéöñíééP ëßóôá áíáöiñþí ðñiäæçíÜðùí ðiö FreeBSD (http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-bugs).

Áåßôå áðßóçò áðôø òi Úñëñí (http://www.FreeBSD.org/doc/el\_GR.ISO8859-7/articles/problem-reports/article.html) ð.÷. áðééÜ íå ði ðþò íå ãñÜðâåðå éáëÝð áíáöiñÝð ðñiäæçíÜðùí.

## 2.2. ÁëëáäÝò óðí ðåðíçñßùóç

Íé áëëáäÝò óðí ðåðíçñßùóç áðéâëÝðíðáé áðü óçí çëåðôñííéÞ ëßóðá ñÜäáð óðåðíçñßùóçò óíð FreeBSD (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-doc>). Áéá ðëðñâéð ìäçñßåò ó÷åðéêÜ ìå ôñüðí ðíð ìðññåßôå íá óðíâéóöÝñüâåð áðíçñßùóç óíð FreeBSD, áðßôå òíí ïäçñßåò ó÷åðéêÜ ìå ôñüðí ðíð ìðññåßôå íá óðíâéóöÝñüâåð áðíçñßùóç óíð FreeBSD ([http://www.FreeBSD.org/doc/el\\_GR.ISO8859-7/books/fdp-primer/index.html](http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/fdp-primer/index.html)). Óðåðëôå òå êåéññéá óåð êåßìåíá Þ ðéó áëëáäÝò óåð (áéüíç êåé ìéññæññéþòåéò áßíáé ðÜíðá êåéññå ÷ iýíâíåò) ÷ ñçóéññéþòåò óçí áíðïëÞ send-pr(1) üðñò ðåññéññÜðååð óóí ÁíáðñÜ bugs éåé ãäíéÜ ð÷üéé ðáñáðññÞðåéò.

## 2.3. ÁëëáäÝò óðí ðçãáßí ßøäééå

Ìßá ðññöðÞêç Þ áëëáäÞ óðí ððÜñ ÷ iñðá ëþäééå áßíáé êåðÜ êÜðíéí ñôñüðí ðåññåðå ÷ íç ððüðåòç êåé áíññðÜðåé áññéåðÜ áðü óíí áâæíü ñçð áíçíÝñüñóçò ðíð Ý ÷ åðôå ìå óçí ðñÝ ÷ iñðá ëåðÜðåðåç ðçð áíÜððññóçò óíð FreeBSD. ÐðÜñ ÷ áé ìéá áâæéêÞ óðí ÷ þò áíáððõðóùñíåç Ýéäíç õíð FreeBSD ãíññðóÞ ùò "FreeBSD-CURRENT" ç iðñßá áßíáé áæåéÝðéíç ìå áæÜöñññð ññüðñòð áéá óçí áðéêëßá ðñíñññíåðéñðþí ðíð áñññðçñéñðíñíýðáé áíññðÜ óçí áíÜððññç ðíð óððñðÞíåòð. Áåßôå òí Åå ÷ áéñßäéí õíð FreeBSD

([http://www.FreeBSD.org/doc/el\\_GR.ISO8859-7/books/handbook/current-stable.html](http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/handbook/current-stable.html)) áéá ðåññéóöññðåññð ðéçññiññßåò ó÷åðéêÜ ìå òí ðíð ìå áññåßôå áéé ðþò ìðññåßôå íá ÷ ñçóéññéþòååð óíð FreeBSD-CURRENT.

Áïöéññýíðåò áðü ðåééüñðåññ ëþäééå áðóðò ÷ þò óçí áßíáé üðé ïé áëëáäÝò óåð ìðññåß ìåññéÝò óíñÝò íå áßíáé áññéåðÜ ñåðññåóíÝíåò Þ íå áðéêëßñíð ðíëý, iñðüðå íå áðññðéàÿåé êÜðñò ç áíññÜðñðóÞ ðíð ðóð FreeBSD. Ñßóéå óáí' áðòÜ ìðññýíý íå áéá ÷ éóðíðíéçèíý ëÜðñò ìå óçí óññðåò ÷ Þ óðéò ëßóðåò çëåðññííéÞ ëßóðå áíáééíþðåññ õíð FreeBSD (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-announce>) áéé çëåðññííéÞ ëßóðå ðçð Ýéäíç õíð FreeBSD-CURRENT (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-current>), óðéò ìðñßåò áéåñÜñññðåé óðæçðÞðåéò áéá óçí ðñÝ ÷ iñðá áéðÜððåðåç ðíð óððñðÞíåòð.

Áöiy áíññðóæðóðå ëÜðñò Ýíá ó÷åðéêÜ áíçíññùíÝíí áíññðññåòí ðíð ðçãáßí ëþäééå ùò áÜðóç áéá ðéó áëëáäÝò óåð, òí áðñññíåíí áßíáé íå áçííññðóðå ðiffs áéá áðíðñð ðóðí ðñÜäá áíÜððññóçò óíð FreeBSD. Áðóð áßíáðåé ìå óçí áíðïëÞ diff(1).

Óí ðññöðÞíåíí format õíð diff(1) áéá óçí ððíññëÞ patches áßíáé ç áíñðíéçíÝíç ñññðóÞ áíññäíð (unified diff), ðíð áíçííñññðåðåé áðü óçí áíðïëÞ diff -u. Íéá ìéññÞ áíññðññåòí áßíáé ðå ðå patches ðíð áééÜæïð ìåññÜéå áíññÜðéå áëþäééå, iñðéáðóðéÜ áíðññññðóðåò ðå ð÷åðüí ìå ìéá êåéññéá Ýéäíç. Áéá ðÝðéåò áëëáäÝò ìðññåß ìå áßíáé ðéí áðáÜñññðåç ç ñññðóÞ áíññäíð ðíð áçííñññðåðåé áðü óçí áíðïëÞ diff -c.

Áéá ðáñÜäáéñí òí:

```
% diff -c ðåééü_áñ÷åßí iÝí_áñ÷åßí
```

Þ ôí

```
% diff -c -r ðåééü_éåðÜëíäiò iÝí_éåðÜëíäiò
```

Èå áçííññðóðåé Ýíá óåð áðü context diff ðiffs áéá ðíð ëþäééå ðíð óððññññéÝíñð áñ÷åßí Þ ðçð éåñññ÷ßåð êåðñññðåññ.

```
% diff -u ðåééü_áñ÷åßí iÝí_áñ÷åßí
```

Þ ôí

```
% diff -u -r ðåééü_éåðÜëíäiò iÝí_éåðÜëíäiò
```



õÝðiëí ëþäéêá. Í ëþäéêá ìå Üääéá GPL äéáÍÿìåôáé üìùò óå äéêü ðiõ, ìå÷ùñéööü ïÝñiò ðiõ ðçääßiõ ëþäéêá öiõ FreeBSD, êÜöù áðü òiõö ëåðäüäiõ /sys/gnu éáé /usr/src/gnu. õóé åßíáé åýëëei íá ìå÷ùñßóåé êáîåßò áðü ñií ëþäéêá öiõ FreeBSD üëá ðá ïÝñc ìå Üääéá GPL, üðáí ððÜñ÷åé ëüäiõ íá åßíåé ðÝðiëí ðáéá ÷ùñéöiüò.

Íé óõíâéööiñ Ýð ëþäéêá ìå iðiëääÞðiõå Üëëç Üääéá ðñÝðåé íá ðåñÜöiõí áðü ðiëý ðñiöåðéöéü Ýëåã ÷i ðñéí áðiøáßöiõìå áí ððÜñ÷åé ëüäiõ íá áíðùìåðùëýí ìå ðiõ FreeBSD. Íé óõíâéööiñ Ýð ìå éäéåßôåñá áðoðçñiýò åìðiñééiýò ðåñéiñéöiñýò áðiññßðöiñöáé õðiÞèùò ÷ùñßò ðiëý ôéÝøç, áëëÜ íé åçíëiõñiñß ðúí áéëåäþí Þ ðiõ óðaåâéñéí Ýñiõ ëþäéêá iðiñýí ðÜíôá íá áéáÍÿiõí ðé ðiõò ïÝðá áðü óå äéêÜ ðiõò éáíÜëéá áéáßiÞò êáé åðééíéñiñßåò.

Áéá íá iñßóåðå üöé êÜðiëí áéêü óå Ýñiä ðçääßiõ ëþäéêá áéáÍÿìåôáé ìå ðiõò ùñiõò ëéÜò Üääéáò “ôýðiõ BSD” iðiññßöå íá óðiðåñééÜååðå óðçí áñ÷Þ ðúí áñ÷åßùí ðçääßiõ ëþäéêá ði ðáñáéÜò ðáåßíåñí, áíðééåèéööþíðåò ði êåßíåñí åôåñí ðúí % % ìå ðé ðáô Üëëçëåò ðëçñiñßåò:

Copyright (c) %%÷ñiiéÜ\_Þ\_÷ñiiéÝò\_áéëåäþí%  
%%ði\_üíiÜ\_óåò%, %%ç\_äéåýèðiõÞ\_óåò%.  
All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer as the first lines of this file unmodified.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY %%ði\_üíiÜ\_óåò% "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL %%ði\_üíiÜ\_óåò% BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

\$Id\$

Íá áíðßñáöiñ áððiý ðiõ êåéí Ýñiõ ððÜñ÷åé óðiñ áñ÷åßí /usr/share/examples/etc/bsd-style-copyright, iðüöå ìðiññßöå íá ði ðáñáéñÜòååðå áðü åéåß êÜëå õññÜ ðiõ ÷ñåéÜæååðåé.

## 2.5. ×ñþiáôá, Õëéêü Þ Đñüóâáóç óöï Áéáäßéööí

ÊÜëå åùñåÜ ðiõ ìðiññßöå íá êÜíåôå óði Ýñiä ðiõ FreeBSD åßíáé åððñüöåâéðç. Áéüíá êáé ç ðéí iéêñÞ ðñiööiñÜ iðiññß íá Ý÷åé ìåñÜëç òçìáóßá áéá Ýíá Ýñiä ði ðiñßí åáóßæåôáé óðçí åèåëíñöéêÞ åññáóßá, üðùò ði ãéêü ìåò. ÁéäééÜ íé ðñiööiñÝð óå õëéêü åßíáé ðiëý óçìáíöééÝð, áöiy Ýóóé ìåò åßíåôåé ç äöíåôüöçðá íá åðåéöåßíñiõå õðçí ððiööÞñéïç ðiõ FreeBSD áéá ði õëéêü áðöü — êÜðé ðiõ ìðiññß íá ìçí åßíáé åýëëei áí ðñÝðåé íá áaññÜöiõìå êÜëå êmñÜðé õëéëiý iüñíé ìåò.

## 2.5.1. ×ñciáôééÝò ÄùñåÝò

Ç iñäÜñóç FreeBSD Foundation áßíáé Ýíáò iç êáñäöéíðéêüò óýëëíäïò, i iðiðiò Ý÷åé éáññèåß áéá íá ðññùéÞóåé óï Ýññï òçò iñÜääò òïð FreeBSD. Ëüäù ôçò mñééÞò öýóçò òïð óðëëüäïò, ç iñäÜñóç ðáñÝ÷åé iññééÝò öiññëäééÝò áéáññýíååò ôóéò ÇiùìÝíáò Ðiæéôåßåò êáé ðéí óðåéåññéíÝíá ôóçí ðëééôåßá òïð Colorado. Íé äùñåÝò ôóçí iñäÜñóç áéððôðiðí ãðü òïð òüññò ðið ðñÝðåé íá ðëçñþóåé êÜðiéò ôóéò ÇiùìÝíáò Ðiæéôåßåò. ðééáñüí êáé óå Üëéá iÝñç.

Íé äùñÝåò óáò iðiññýí íá óðåéëíýí óå iññöþ áìàÜóìåöïò, ôóç æéåýèëíóç:

The FreeBSD Foundation  
7321 Brockway Dr.  
Boulder, CO 80303  
USA

Ç iñäÜñóç iðiññåß ðëÝíí íá áå÷ôåß êáé äùñåÝò iÝóù áééöýïò áðü ôï óýóôçìá PayPal. Áí áíáéáöÝñåóôå íá êÜíåôå êÜðiéá äùñåÜ, ðáññéáëíýíå iññééÞóåå áðü ôçí éóðiøåëßåå ôçò FreeBSD Foundation (<http://www.freebsdfoundation.org>).

Ðåñéóóüoåñåò ðëçññiñßåò áéá ôçí iñäÜñóç FreeBSD Foundation iðiññåßå íá âñåßåå ôóçí áíáéíßñóç The FreeBSD Foundation -- an Introduction (<http://people.FreeBSD.org/~jdp/foundation/announcement.html>). Ç áðééëíñüíßå iå ôçí iñäÜñóç iðiññåß íá ãññéé åéé iÝóù çëåéññíééÞò áééçëíññåößåå ôóç æéåýèëíóç <[bod@FreeBSDFoundation.org](mailto:bod@FreeBSDFoundation.org)>.

## 2.5.2. ÄùñåÝò Õëééïý

Ç iñÜää ÁíÜððôîçò òïð FreeBSD áÝ÷åôåé êÜëå äùñåÜ õëééïý áéá ôçí iðiðáò íá âñåé êÜðiéá êáéÞ÷ñÞóç. Áí áíáéáöÝñåóôå íá íáò äùññóååå êÜðiéí õëééü, ðáññéáëíýíå áðééëíñüíÞóåå iå ôçí iñÜää Áéá÷åßñéóçò ôúí Äùñåßí (<http://www.FreeBSD.org/donations/>).

## 2.5.3. ÄùñÝåò Ðñüóååóçò óóí Äéáäßéôöí

ÐÜíóå áßíáé ÷ñÞóéí íá Ý÷iðiå êáéíññéá mirror sites áéá ôï FTP, ôíí éóðüöiðü iáò Þ ôï cvsup. Áí èÝëåôå íá áåééååóóÞóååå Ýíá ôÝðiéí mirror, ðáññéáëíýíå áåßðå ôï Üññéñi Mirroring FreeBSD ([http://www.FreeBSD.org/doc/el\\_GR.ISO8859-7/articles/hubs/index.html](http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/articles/hubs/index.html)). Áéåß èá âñåßåå ðåñéóóüoåñåò ðëçññiñßåò.